

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 24 (1962)

**Heft:** 3

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DER TRAKTOR

## und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes  
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 110)

### Inhalt

Erfahrungen von 86 Betrieben mit	
Frontladern . . . . .	117
Ist der Mähbinder für die Ernte	
vorbereitet? . . . . .	123
Ausstellungsdaten 1962 . . . . .	130
Auf- und Abmontieren des Ge-	
lenkwellenschutzes erleichtert .	131
... und Du? . . . . .	133
Zum Artikel «Getriebe- und Lager-	
schäden bei Mistzettmaschinen»	134
Ich mach' es so! . . . . .	135
Sie fragen — wir antworten . . .	136
Die gefährlichen Holzrüst-	
maschinen . . . . .	144
IMA-Mitteilungen . . . . .	146

### Inserenten

Aebi & Co. AG., Burgdorf . . . .	105
Aeppli J., Augwil-Kloten . . . .	130
Agrar AG., Wil . . . . .	109/113
Agro-Service S.A., Solothurn . .	145
Agrotechnik, Rümlang . . . . .	108
Albrecht Hans, Stadel bei	
Niederglatt . . . . .	114

Althaus & Co., Ersigen . . . . .	110
Bachmann Walter, Sammelsgreut .	112
Baltensperger Ed., Brütten . . .	U.S. 1
Benetti AG., Zürich . . . . .	140
Blatter H., St. Gallen . . . . .	108
Bucher-Guyer, Niederweningen	128/129
Bur F. u. E., Luzern . . . . .	143
Continental-Gummiwaren, Zürich .	116
ESA, Burgdorf . . . . .	106/141
Früh Jakob, Münchwilen . . . .	106
Griesser E., Andelfingen . . .	113/U.S. 3
Hürlimann Hans, Wil . . . . .	107
Keller Georg, Andhausen-Berg .	122
Landtechnik AG., Düdingen . .	140
Matra, Zollikofen . . . . .	111
Matzinger AG., Dübendorf . . .	141
Merk Hans, Dietikon . . . . .	U.S. 4
Pneu Veith AG., Payerne . . .	138
Renault, Regensdorf . . . . .	U.S. 2
Volg, Winterthur . . . . .	108
Waadt-Unfall . . . . .	110
Würgler Hans F., Zürich . . .	139
Wyss H.-R., Vernand . . . . .	142
Zylinderschleifwerk Winterthur AG.,	
Winterthur . . . . .	112
Kauf und Verkauf . . . . .	133



# Unabhängiger von druckempfindlichen Böden



Schützen Sie sich vor  
Fehlentscheidungen!  
Nur der echte Farmer-Reifen trägt die  
Stempel „Farmer“ und „Continental“.

Je eher Sie in der nassen Jahreszeit druckempfindliche Böden befahren können – umso günstiger für Sie. Je weniger tiefe Spuren Ihr Traktor hinterläßt – umso besser für Boden und Ertrag.

Das erreichen Sie nach dem Continental-Prinzip  
der Wechselreifen!

Mit zwei verschiedenen breiten AS-Farmer-Reifen machen Sie aus einem Traktor gleich drei!

- Für Hack- und Pflegearbeiten – die schmalen AS-Farmer
- Für schweren Zug zum Pflügen – die breiten AS-Farmer
- Für schwierigste Bodenverhältnisse – die Doppel-Reifen schmale und breite AS-Farmer.

Doppel-Reifen machen Sie unabhängiger von druckempfindlichen Böden, denn sie hinterlassen kaum Spuren.

Noch ein Vorteil unter vielen! Doppel-Reifen erhöhen die Standfestigkeit Ihres Traktors am Hang.

Fragen Sie den Fachhandel – es ist Ihr Vorteil.

Bestehen Sie ausdrücklich auf  
den **echten AS-Farmer-Reifen**.

Es gibt nämlich nur  
**einen echten Farmer-Reifen**, den von

# Continental